

本埠		每號銅圓三枚
●全年	洋六元	
●半年	洋三元五角	
●全年	洋六元	
外埠		每號銅圓三枚
●全年	洋六元五角	
●半年	洋三元五角	
●全年	洋六元五角	

內在寄		日本郵政
●郵資	三角	
●郵費	三角	
●郵資	三角	
●郵費	三角	
●郵資	三角	
●郵費	三角	

本意在賜銷下開地址如欲代派之請速寄函  
開示份數及近商保險條例函到照發之代辦人如下  
百份和三成(一)百份以外除百份仍以三成扣算外餘扣四成  
報費代辦人姓名及地址  
小旅昌瑞臨江五常  
河城順圖壽春江新  
屯子順圖壽春江新  
大山錦東密山敦化  
東濱興開長嶺  
溝濱興開長嶺  
通煙愛寬雙綏  
江筒愛寬雙綏  
子支愛寬雙綏  
黑蘭巴達阿綏  
爾彩陽城綏  
根橋陽城綏  
海鳳海城綏  
刺爾平城綏  
滿州里滿州里

陽歷一千九百一十年六月十四日

星期三 第二百一十四號

# 吉長日報

本報總發行所設在長春城內西三道街巡警一區南分區五百二十五號(電話第七十三號)●本日本兩大張  
●購奉天訪員 奉天爲東省政治中樞中外官民所萃該埠新聞本報向極注重近擬益加擴充添聘訪員如有熱政  
●購法規大全豫約券諸君鑒 是書原定四月底出全書因增入新頒法律數十條致稽時日茲已寄到 憲政部 四冊 法律部 六冊 實業部 二冊  
凡已購約諸君可持券來社領書特此佈告 本報謹啓

大清法規第二次預約出售廣告 全書原定四十冊今增大清現行刑律四冊仍售半價英洋四元郵費另加  
本報謹啓

商埠市房招租之廣告

長春北門外新道署里連之商埠地內現經本局構成洋式臨街市房二百餘間院內并有住房貨屋二百餘間羅列成市門面  
整潔而院宇寬闊無論佔用何種生理均屬便利現正安設電燈一經放光照耀如畫長春東三省之區將來商務定臻  
興盛如有願租者請到本局租建處面議價格格外從廉由搬入之日起免收一月租價俟下月再行起租以資優待而廣招徠  
餘則按月交租價一月一清以免拖欠爲此佈告廣告各資本家相率而來幸勿自誤 長春開埠局特白

## 上海華洋人壽保險有限公司廣告

本公司註冊資本一百萬兩招足五十萬兩早已稟請香港註冊遵照保險公司新例押保銀二十萬兩總公司開設在  
上海英界江西路二十四號門牌歷有年所保者路內如遺失或遭火劫等情本公司即照原保之數且得享諸利之益久  
承中外各界歡迎今設分公司於長春西三道街北教場路電話局對面長春華洋人壽保險分公司謹啓

稅務局委任得人  
啟者本局現委任陳君爲稅務局委員凡有稅務事宜請向該委員接洽可也 此佈 長春華洋人壽保險分公司謹啓

## 自來血又到

上海五洲大藥房發售之自來血其功用已見吉長日報前此到貨  
業已售罄遠近各埠來問訊者日必  
數起現在又由該藥房續寄到長無  
論大瓶小瓶如欲零批購者請駕  
臨長春城內西三道街吉長日報社  
內問馮曉山君可也

## 紅衣補丸又到

## 辦香廬

謝函彙錄  
近因假冒須認明仿單上有張雲氏肖像以免誤購偽藥外埠批發局最便格外克己如無靈驗退還藥銀  
辦香廬主人謹啓

## 華安人壽保險總分公司

本公司於光緒三十四年十二月初八日在農工商部第六類第三十八號  
蒙給執照執照內開各省各埠以及南洋羣島均有設立分公司之權  
本公司資本銀五十萬兩設在上海以維持公益謀  
發達實業爲宗旨內省各埠以及南洋羣島均有設立分公司之權  
四省百端展發商埠林立洋商日圖進境本公司有鑒於此是以先來長春  
爾濱等處設立分公司以便保險諸君就近接洽是爲至禱倘蒙同志  
樂成美舉是本公司不勝光榮焉  
駐東三省華安人壽總分公司謹白

## 吉林

本行專在俄國名廠定購最新雜貨運華設立吉林省城糧米  
行大街東三道街碼頭路北綠色門面開張有年素蒙賜顧美贊  
亦爲敝行榮譽特將新貨列后以供衆覽  
林吉  
各種麵粉 五色麵粉 各種罐頭 各種餅乾 各種糖果 各種茶葉 各種醬油 各種醋 各種酒 各種雜貨  
代理哈爾濱秋林家及自各字林兩大洋行承銷各種傢具絨  
毯地毯各樣機器其他諸物無不全備登廣告未及盡載物  
美價廉如欲 訂購者先付半資限期不悞

## 同知銜金閣

魏君保  
貢生三沙鎮  
公學堂  
雲作証  
自來血  
百病  
俱消  
神  
聰明  
妙  
五洲大藥房鈞鑒鄙人素患虛弱因讀書用功過度近來擔任教育一切課程尤覺精力研究以致精神日憊飲食漸少兩  
耳失聰目眩不明記憶力減去數倍憂心忡忡不知所爲適友人自上海歸談及貴藥房自來血功效神速遂向分局  
處購兩小瓶早服晚服約經月餘諸症漸愈後復購服半打百病俱消耳目聰明如常故得教授  
福人功德無量特書此以誌謝忱云云 自來血價目大瓶二元二角小瓶一元二角 每打十二元  
全閣師範畢業貢生三沙鎮公學堂校長魏作雲 同知銜  
託局函購原班回件諸公惠購請認明全閣商標爲記每瓶附五張認明券一張值洋一角不致誤  
總發行所上海四馬路老巡捕房對門五洲大藥房抄登



第三版

宮門抄

六月初九日 召見軍機 奎煥  
六月初十日 召見軍機 博迪蘇  
六月十一日 召見軍機 博迪蘇  
策博克 多爾濟巴 無開抄  
六月十二日 召見軍機

上諭

六月初九日奉  
上諭本日軍諮處陸軍部帶領引見之軍  
官學堂第二班速成科考列上中等畢  
業學員張安邦姚任支吳中英趙瑞龍  
余鳳舉張培勳宗唐賈文祥畢化東  
吳德振楊紹曾杜持王承斌楚舒郭連  
峰均著授爲步隊正軍校方本仁張仲  
鼎王冠勳均著授爲馬隊正軍校孫岳  
謝紹安均著授爲砲隊正軍校吳兆繁  
文漢蘭均著授爲工程隊正軍校程  
慶著授爲輜重隊正軍校金鴻恩徐鎮  
坤寶恒李正溶唐國漢王永清胡驥龍  
李景泌斌鳳鳳亭斌均著授爲步  
隊副軍校王金山瑞印均著授爲馬  
隊副軍校陳寶琮徐森劉廷森均著授  
爲砲隊副軍校其已補步隊副軍校之  
欽泰王獻廷胡雲程王都慶李濟臣胡  
國棟成居敬馬隊副軍校穆文善高興  
邦孟廣潤砲隊副軍校董玉銘桂成輜  
重隊副軍校樂汝霖均著賞加五品銜  
欽此

六月初十日奉

上諭周樹模奏江省本年入夏以來陰  
雨過多至五月下旬連日大雨各處江  
河暴漲汎濫爲災愛理坤河水發屯廬  
被淹雨電寸餘禾苗傷損江龍江地  
畝亦多淹沒秋收失望大資廬屬塔子  
城地方積雨生蟲食禾殆盡等語江省  
連年歉收茲復被水被蟲田廬浸沒蕩  
析堪虞覽奏殊深憫惻加恩著賞給帑  
銀二萬兩由度支部發給該撫派委妥  
員前往災區切實散放毋任失所副  
朝廷軫念災黎之至意餘著照所請該  
部知道欽此

六月十二日奉

上諭江西贛州府知府員缺緊要著該撫  
於通省知府內揀員調補所遺員缺著  
楊熊祥補授欽此

社說

各部大臣論

選錄憲志日記

論各國次官之制。僅以一人佐長官而下  
率僚屬。助長官監督之所不及。勢如輔車  
無取。聯臂制甚善也。吾國以侍郎二人爲  
尚書之貳。實不啻以侍郎二人分尚書之  
權。維繫相需。物乃兩。大此何爲者也。或曰  
英國各部之制。次官亦屬二人。安在侍郎  
之制之不可以蹤其後也。雖然。吾聞之矣。  
英國各次官之有二人。一爲議院次官。一  
爲久任次官。久任次官之外。復有一議院  
次官。爲其間。此本爲英國之特例。而各  
國間所不恒有者。吾何爲而效之。此不可  
解者又一也。  
溯夫吾國之定制。國初尙侍之職。滿漢各  
有三人。近始稍稍變通。而數已銳減。更進  
而採次官一人之制。宜其不足以鑒衆望  
矣。雖然。官制隨世運之變遷。而互爲消長  
循百年而不變者。殆未之前聞。況創制之  
初。其所以紛紛焉。叙秩而明等者。亦未必  
果適於用乎。奚爲而必仍其舊制也。  
說者曰。侍郎有監督全部之職權者也。部  
中多一監督之大員。實際即多一監督之  
效果。督率至而指視益周。亦何爲而不可  
雖然。吾國之大患。不在監督之乏人。而在  
監督之多人。監督多人。則非監督也。直牽  
掣而已矣。行政而以牽掣。聞如之何其可  
也。抑吾國之大患。不在監督之人。而在  
無責任之人。以無責任之人而行監督之  
術。勢且不可。況羣無責任之人而各行其  
其監督之術也。又如之何其可也。  
以上就我國情勢言也。自其性質言之。則  
行政之爲術也。以綜核爲上。敏活次之。惟  
其有藉乎綜核也。故責成不可不專。吾部  
例尙書以外。復以侍郎二人夾輔之。謂爲  
責成之專一也。得乎。惟其有藉乎敏活也。  
故運用不可不神。吾部例尙書以外。復以  
侍郎二人參預之。謂爲運用之神速也。得  
乎。夫爲一國行政總樞之中央官。應當天  
下事。變之衡文。旁午電掣。雲馳。此其事  
機之交錯。何如或者於此處其難。而姑  
就其議裁之一席保存之。以養其餘力。而  
收通合之功。豈非至計。顧有不可不辨  
者。舊制之存廢。當以利害之所在爲衡。存  
焉而有益於大局。不必昌言改革也。即無  
益於大局。而亦無所大害。亦不必昌言改  
革也。吾國侍郎之於尙書。其階級則猶次  
官之於大臣也。然而二者無一定之權限。  
并無一定之職務。伸張其力於一部之中。  
各視乎主知之隆衰。與夫才腕之強弱。雖  
以侍郎之地位。而權力加乎尙書之上。胥  
一部之人。而奔走之者。往往有焉。因權  
限之未明。而充其弊之所極。或且自爭執  
而凌躐。自凌躐而傾軋。遷流益無所底止。  
要之皆未明官制之原理。而於行政官之  
性質茫然者也。  
(未完)

第四版

譯叢

宣教師之政談取締 東京電寺內統  
監對於在韓外國宣教師有談論政治者  
收通合之功。豈非至計。顧有不可不辨  
者。舊制之存廢。當以利害之所在爲衡。存  
焉而有益於大局。不必昌言改革也。即無  
益於大局。而亦無所大害。亦不必昌言改  
革也。吾國侍郎之於尙書。其階級則猶次  
官之於大臣也。然而二者無一定之權限。  
并無一定之職務。伸張其力於一部之中。  
各視乎主知之隆衰。與夫才腕之強弱。雖  
以侍郎之地位。而權力加乎尙書之上。胥  
一部之人。而奔走之者。往往有焉。因權  
限之未明。而充其弊之所極。或且自爭執  
而凌躐。自凌躐而傾軋。遷流益無所底止。  
要之皆未明官制之原理。而於行政官之  
性質茫然者也。  
(未完)

雙珠外史

第二十四回 (秋心)

內閣總理大臣改重禁錮爲懲役或拘留  
改罰金爲罰金或科料即日施行矣

小說

平夫爲一國行政總樞之中央官。應當天  
下事。變之衡文。旁午電掣。雲馳。此其事  
機之交錯。何如或者於此處其難。而姑  
就其議裁之一席保存之。以養其餘力。而  
收通合之功。豈非至計。顧有不可不辨  
者。舊制之存廢。當以利害之所在爲衡。存  
焉而有益於大局。不必昌言改革也。即無  
益於大局。而亦無所大害。亦不必昌言改  
革也。吾國侍郎之於尙書。其階級則猶次  
官之於大臣也。然而二者無一定之權限。  
并無一定之職務。伸張其力於一部之中。  
各視乎主知之隆衰。與夫才腕之強弱。雖  
以侍郎之地位。而權力加乎尙書之上。胥  
一部之人。而奔走之者。往往有焉。因權  
限之未明。而充其弊之所極。或且自爭執  
而凌躐。自凌躐而傾軋。遷流益無所底止。  
要之皆未明官制之原理。而於行政官之  
性質茫然者也。  
(未完)

電報

●新聞會與使臣之關係 英國外國新  
聞會宴會駐英日本大使加藤及澤川君  
均在座並有演辭加藤所論爲報界與外  
交有密切之關係  
●聲明吉青納之地位 英相愛斯萊士  
因議員李君之問在議院宣言吉青納將  
軍現在並非帝國國防處之職員  
(以上十一日刊)  
●英藍皮書記載事 陽十八日路透電  
報云西藏事件之外交報告書四月初八  
日由葛來外相發布第二次文書其對於  
中國政府主張確守通商條約上之規定  
同時英國爲準備各防禦架樓魯西克姆  
巴塘等保護國之利害照會中國請於西  
藏或附近地不可增兵云云  
(十二日刊)

補海軍軍官會議議員 伊地知彥次郎  
補第一艦隊司令官 野元 綱明  
補橫須賀豫備艦隊司令官 小泉鐵太郎  
補海軍大佐 吉島重太郎  
補豐岐艦長 海軍大佐 吉島重太郎  
▲日本勅令公布 日本明治三十九年  
勅令第二百六十三號中政外務大臣爲  
更彷彿爲吾僑送別焉 (本章完)







平肝和胃

奉天 乘佐 臣輔 卿章 廉士 大醫 生紅 色補 丸所 治愈  
 諸君大醫生紅色補丸會治此種疾病不知  
 凡幾力勸余試服之且李君深信此丸必  
 能療治余疾故竟惠贈三瓶至兩月服  
 之覺有轉機用是耐心連服三瓶絕無復  
 疾霍然從此肝胃氣痛哮喘咳嗽絕無  
 發較之未服韋廉士大醫生紅色補丸之  
 前精力更勝十倍矣余每念此丸之奇功  
 心甚感激願將余登諸報牘俾世之有  
 同病者知所問津焉韋廉士大醫生紅  
 色補丸所以名馳大陸為醫治肝胃氣痛  
 咳嗽之聖藥者即其所生稠濃鮮紅  
 之新血饜飲身體各部補益全體筋絡使

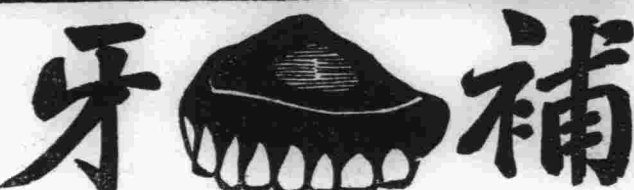
注意能 治疾者 眞韋廉 士大醫 生紅色 補丸也 謹防隱 藏假冒

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

●●日久冤抑已伸

本郡大北門裡裕興潭塘執事人浦藍田拘串  
會仙茶園樓東張恩五昧良霸佔潭塘生理該  
東王某與潘盧氏投地方審判廳已呈控數次  
奈張恩五狡猾無情盡辭蒙被不易判斷幸該  
廳推事蘇君明鑒澈情深究派委查明實係王  
某與潘盧氏東家又有紅單租契兌單中人可  
憑訊得張恩五無憑無據一無異辭判限三日  
將屋騰出應歸潘盧氏所有此係久判不決案  
件一旦如水判釋寬抑得伸無限欣幸故吾以  
爲蘇君問案如此深心爲民伸曲將來該廳人  
民謳歌有無限美譽云

田中東亞大藥房



**本局**

隨時保管專門內外兩科  
牙疼一切金磁石補牙患  
病諸君本局可也

**馳名**

東洋丸散膏丹發售  
遷移長春北門內大  
街更是

## 棧客一第江濱

(意注)

吉林爲東三省首善之地年來官商翕集旅客日繁雖有安寓之處尙不足以饗佳客方今時代百度維新敝主人不惜重資特在糧米行大街開設懷江第一旅館院址宏敞建有洋樓異常常爽朗仿照內地改良辦法特製時欸榻床西式傢具安置電燈陳設雅

(仕宦行臺)

安寓客商

吉林日報分銷處

緻單雙房間任從客便眷屬駐寓尤爲相宜另有接待室以備客僱用著名庖丁善於烹調飯菜清潔主人之照顧懇懇同役之應酬週到吉林可推第一旅館如蒙 官紳商學各界惠臨無不歡迎方知敝主人言之不謬也

本棧謹啓

●是便街道四二子城寬在設園本●

●(園)●●(茶)●●(仙)●●(會)●●

止鐘點五開鐘點二十戲早日四十月六

八張牛李何雲小角坤于小尙小呂小娃  
陣德鳳春寶中小金(四郎) 四文紅祥紫娃  
風魁蘭蘭廷燕奎寶英俊報玉華奎義奎娃  
(行武衆) 吊 三 雙 草 洪 盜

丹 牡 綠 龜 金 計 河 沙 關 洞 洋 馬

●止鐘點一十演開鐘點六戲晚●

雲玉牛黃張張小邱于小張牛李何雲小小  
中慶鳳玉德慶四俊 四德鳳春寶中紅紫  
燕雲蘭峰魁柏寶英報玉魁蘭蘭廷燕奎奎  
庄 皇 東 鄧南 賣 行 武 全 牧九  
(八小康拿) 都 饌 灘 水 白 大 虎 關  
城 門 饌

●磨火龍江姓三●

◀告廣司公限有▶

埠即江器間乃備百股擬經立商移鉅埠公  
即江已到文集團每集集蒙批磨會去恐粉麵司  
可後經哈於酌現股資批磨會去恐粉麵司  
開轉安購月派下龍五白因業設埠外甚本  
辦連定辦初君本武白  
矣本俟機初君本武白

●(天福泉澡塘)●

本堂設在長春西四道街戲園內歷有年矣  
今將舊有房舍一概從新修造照洋式所備無  
不潔淨寬大爽亮各種應用器具物件等情無  
不精奇夥友應酬備極溫柔仕宦商民男女  
盈塘賜顧請駕臨敝堂一試可也恐未悉知特  
此佈告  
日本電話四百十二號  
本主人具

文 鉞  
衛 生  
渠 塘

本塘開設歷有年  
 數矣客秋大加  
 潔煥一新  
 然均選上等  
 靈捷酬應之  
 週到  
 尤為  
 本塘  
 仕紳學商  
 各界  
 駕臨  
 一試  
 之特色  
 請  
 方知所言  
 之不謬也

土木工程师唐仲希启事


燈臺道路隧道水道暗渠等工程願代計畫打樣者請函至上海小南門內新升里二號可也

愛理士紅衣補丸治愈腎虛血弱及室女閉經

April 10. 1894. With the first of the month, the weather was very warm and the water was very high. The tide was very high and the water was very warm. The tide was very high and the water was very warm.



**男女同功**



余過少先天不足後天又復失調虛弱每症多病胎前產後及取室後又患腎虧血少以致面色黃白體虛精薄凡操作過多則覺精神困頓且居常骨虛腿脚無力驚跳等病雖屢經服藥仍無少效今秋試服  
**貴廠愛理士紅衣補丸**一瓶已覺胃納頗加血氣漸旺連服則神色光潤腎水充盈從前所患不覺一概消除且身日見其壯此丸微驗有回天之功惟身受者始信鄰女與家母素善者體質嬌脆羸弱不堪里偶見其面色慘白穀納少進且聞午後潮熱詢家母始知其小腹刺痛等病及患室女閉經已逾數月更動經服藥毫無貴廠紅衣補丸有男女兼治之功身體堅強異乎受且惠及鄰

不爽故即在粵就近復購六半月其病漸瘳連服兼旬其病若失今則已身體堅強異乎受且惠及鄰  
居愧無以報特奉寸書小照一張聊伸謝悃用誌不忘耳

**愛理士紅衣補丸**

五癆七傷 精神困倦 夢寐不寧 體虛盜汗 氣血虧損 胃弱肝痛 膽汗泛溢 氣虛便結 濕滯困倦 腎經各病 房勞腎虧 肝經各病 腦弱善忘 面黃骨瘦 陰虧陽痿  
 癱瘓 四肢酸軟 手足寒冷 腰脇骨痛 山嵐瘴氣 瘰癧陰疽 瘡疥濃潰 久愈失調 初愈欠補 少年調萎 風濕骨痛  
 積瘦弱等病 功難盡述 且為戒煙後調補氣血之良藥 赤白帶下 行經腹痛 子宮寒冷 產後失調 與及小孩先後天不足 疳積  
 各埠均有寄售 倘內地無從購買 請函至上海四川路A字一百十四號震寰藥廠 總批發所購辦 即日回件 郵費本行付給  
 每瓶大洋一元二角 每半打大洋六元

辨香廬  
驥製  
半夏  
謝函彙錄

節候倍加屬重延醫服藥屢未見效心頗焦急在  
時每至臨朝侍上諭政甚覺氣塞費力故此請  
旨假休下今蒙年兄周鳳棠至吳帶有尊製  
託購雨盒自服四五日略覺輕鬆前日敝處順  
若失感敷深俟開春首京當采辦入貢以表

品之需必用家令暑房藥大英中海上

[illegible]







第十一版

東省評語 (立)

龍江府以府屬人民稀少且多不識漢文呈請該府設  
議事會自是實情形江撫以憲政期迫苦於批飭  
不准通融亦正當辦法然人民之程度猶是也。忽從  
號召決無良果。遂如江撫之舉。不特無益。且因一  
而牽動全局。朝廷加以阻撓。憲政之名。若因循。  
應有盡有。一紙報復。而謂之。此中消息。政府與  
龍江府有相。不言之。龍江府之請通融。猶未見錄  
近江撫不識近日新政之秘訣也。

新聞一 東省

▲吉林  
行政會議第三次會議錄 省垣行政  
會議第三次會議提出議案一為添設  
佐治員案一為修正議員提議由官創辦  
模範自治鄉案當經各議員再三討論決  
議添設佐治員案辦法交由各司道核議  
妥決再行表決創辦模範自治鄉案已取  
決多數主張不辦。

城內南雙嶺之胡匪 聞城南雙嶺自  
上月底聚集胡匪十餘人夜則潛匿樹林  
晝則乘間劫掠上至路劫劫來往行人不  
數日間竟至五次之多嶺下雖有駐兵  
七八名從未敢登山驅逐而胡匪視之蔑  
如也本月初四日又在西溝地方將劉姓  
家大肆搶掠而去聞該溝距駐兵不過  
三四里之遙云。

▲奉天  
預算逾期之廳縣記過 清理財政局擬  
將預算逾期之廳縣查明分別記過一節  
已誌前報刻聞財政局查得西豐縣宣統  
二三年預算冊均未造送業已嚴催數次  
而該縣疲玩如故茲擬將該縣知縣賈耕  
記大過二次尚有輝南廳之預算冊亦未  
送到該廳薛直刺德履亦記大過二次又  
東平縣二三年預算亦未造送本廳將  
該縣一併記過緣該縣知縣賈學漢業已  
病故毋庸置議經財政局呈明督憲並咨  
請民政司將逾限處分註冊矣。

▲哈爾濱  
電傳郵船局會計員 哈爾濱兩江郵船局  
因賬目不清經奉天派委劉李兩委員來  
哈並赴江沿一帶調查賬目日前公畢返

奉日昨該局忽接奉天來電飭會計員卓  
某赴奉面詢一切要公該局之事皆卓某  
與周某二人敗壞今卓已調奉當有一番  
懲創云。

開設滙豐銀行消息 近日商界人云英  
商滙豐銀行以東省一帶商務日見發達  
英人在滿洲經營商務者日漸增多非添  
設銀行不足以資接濟茲已派人在北滿  
一帶調查商業詳情一俟查畢即擬先在  
長春哈爾濱開設分行以利交通云。

于關道定期接篆 前關道升任交涉司  
施觀察昨有電來哈以在京各事尚未就  
緒一時恐難速回擬將道署所辦各事算  
至十五日為止開于觀察定於十六日赴  
吉局接篆。

▲依蘭府  
商務會平減肉價 姓城屠戶共十餘家  
惟廣和永天增合兩家賣項最多前因動  
學所抽收宰捐該兩屠戶極力運動將肉  
漲價每斤錢七三三三意在乘風漁利  
未嘗商議同行也嗣經商會總理齊集眾  
屠戶提議肉價仍照原舊六百四十文衆  
皆贊成惟廣和永天增合二家既已漲價  
在前現雖降至六百四文衆亦不買  
以為私自漲價者戒。

▲營口  
警與公司股東會預誌 肇興輪船公司  
所購輪船不日即可抵營公司房屋及碼  
頭棧房均已修竣一俟輪船抵埠即行開  
航惟按照公司章程應有總董董事經理  
諸人尚未舉定應由股東會議選舉選  
舉且有公司中應行各事尚待股東大議  
決施行故擬定於十五日開股東大會一  
次。

▲安東  
足沿鐵路及各處巡警頗行戒嚴  
貧民領袖歸 湯池子貧民領袖吳克  
勤等四人及糧戶馮鈞三人經劉巡弁傳  
帶來縣飭其投店候訊詎該報迄今五  
六日並未堂訊昨日該區鄉董代為緩頰  
遂准其坦然而歸。

▲黑龍江  
不准設府議事會 龍江府前奉督  
撫憲飭設城鎮議事會並預籌府議事  
參事等會茲據報稱府屬人民稀少且多  
不識漢文議員合格恐亦無幾如照部章  
一律設立安得有如許人才勢不免濫竽  
充數自治前途遂誤現擬擬設城鎮鄉  
議事董事等會其府議事會參事會暫從  
緩設或遲章一一設立而減其額數聞周  
中丞以籌備立憲期限甚迫應照部章  
辦理所請變通辦理各節應勿庸議。

第十二版

新聞二 內省

▲北京  
喪心病狂之留學生 留學時之僑志士  
▲回華後之賣國奴  
近來京中有無賴之留學生專持破壞主  
義凡遇政府與國民之爭點則立論必偏  
袒政府強抑國民其激起變亂乘機  
逞慾之目的並極力主張借款現又發起  
拍賣寶藏於各國津貼樂道知識毫無出  
此喪心病狂之語聞者均嗤之以鼻。

▲山東  
求功得辱 煙台道徐友梅觀察日前在  
該署內宴客散後失去白銅膽瓶一對該  
道以大庭廣眾之地竟被盜賊竊去殊屬  
不成事體立飭巡警總局及福山縣劉令  
轉飭兵役嚴密拿辦務必破獲重懲以警  
將來各捕役及各營兵四出偵探杳無消  
息昨任林街某號購贖瓶一對該號執事  
與四區區官徐餘鈺有舊既得瓶意必保  
道署之物奔告該區官偵查該區官因事外  
出司關者格不入該區執事至其公館報  
告亦云未歸又至該區仍為關者所格該  
執事怒歸將此瓶送於福山縣及該區官  
歸聞之大怒立將關者重責一千以絕大  
奇功竟為人所奪也該縣劉令得此瓶亦  
如獲珍寶親送至道署意必大蒙獎許詎  
經道憲驗看後非原物也徐道謂其有意  
搪塞大為中斥云。

▲奉天  
虎狼可殺 即墨縣有陳紳者係該邑之  
巨富也有地五千餘頃儲三年之糧未曾  
出糶今見糧價過昂民不聊生遂開團聽  
民購買立定章程每斗按市情減價十分  
之三無論有錢與否皆可來取惟每人只  
准糶糧一斗蓋防轉售漁利之弊也乃有  
洋奴某甲擬全行包買轉售罔利陳紳不

▲吉林  
哈爾濱兩江郵船局 哈爾濱兩江郵船局  
因賬目不清經奉天派委劉李兩委員來  
哈並赴江沿一帶調查賬目日前公畢返

▲黑龍江  
不准設府議事會 龍江府前奉督  
撫憲飭設城鎮議事會並預籌府議事  
參事等會茲據報稱府屬人民稀少且多  
不識漢文議員合格恐亦無幾如照部章  
一律設立安得有如許人才勢不免濫竽  
充數自治前途遂誤現擬擬設城鎮鄉  
議事董事等會其府議事會參事會暫從  
緩設或遲章一一設立而減其額數聞周  
中丞以籌備立憲期限甚迫應照部章  
辦理所請變通辦理各節應勿庸議。

近來各國駐京公使又主張前議仍求開  
放故日前外部值日時當將此事面奏監  
國監國以為此等無理之要求實出意外  
如各該國公使再為是言可直以不能允  
從謝之以絕其覬覦之心。

決定編練內廷警視隊 探悉禁衛軍各  
大臣現與樞府議定由禁衛軍先行選出孔  
武有力精神健壯者為一標練成警視隊  
派入內廷充任宿衛事宜以資拱衛而期  
得力俟濬貝勒回京後即行會同商訂一  
切辦法具摺入奏。

▲山海關  
印兵回津 印度兵八百名在山海關  
西二里之石河沿紮營屯駐名曰避暑實  
與避暑之英兵合演野操習練戰陣式  
印營在石河之邊際此多雨之時不免有  
河水漲發之患故英提督令該印隊於西  
七月十七號開回天津大沽原防駐屯。

▲山東  
求功得辱 煙台道徐友梅觀察日前在  
該署內宴客散後失去白銅膽瓶一對該  
道以大庭廣眾之地竟被盜賊竊去殊屬  
不成事體立飭巡警總局及福山縣劉令  
轉飭兵役嚴密拿辦務必破獲重懲以警  
將來各捕役及各營兵四出偵探杳無消  
息昨任林街某號購贖瓶一對該號執事  
與四區區官徐餘鈺有舊既得瓶意必保  
道署之物奔告該區官偵查該區官因事外  
出司關者格不入該區執事至其公館報  
告亦云未歸又至該區仍為關者所格該  
執事怒歸將此瓶送於福山縣及該區官  
歸聞之大怒立將關者重責一千以絕大  
奇功竟為人所奪也該縣劉令得此瓶亦  
如獲珍寶親送至道署意必大蒙獎許詎  
經道憲驗看後非原物也徐道謂其有意  
搪塞大為中斥云。

▲奉天  
虎狼可殺 即墨縣有陳紳者係該邑之  
巨富也有地五千餘頃儲三年之糧未曾  
出糶今見糧價過昂民不聊生遂開團聽  
民購買立定章程每斗按市情減價十分  
之三無論有錢與否皆可來取惟每人只  
准糶糧一斗蓋防轉售漁利之弊也乃有  
洋奴某甲擬全行包買轉售罔利陳紳不

▲吉林  
哈爾濱兩江郵船局 哈爾濱兩江郵船局  
因賬目不清經奉天派委劉李兩委員來  
哈並赴江沿一帶調查賬目日前公畢返







一國之盛衰在於民氣  
補血相爭之時代故  
今日此自來血之方  
如英國倫敦  
數不下數百  
血少因而體弱無  
體質強壯無文武  
有絕大之能  
試驗  
世界開明萬事  
鐵益全體亦可  
來血七日  
血之前用針刺  
之後再凡  
則紅於  
磅身體有若  
將十五磅之  
不覺其  
又能加增  
月之後  
覺心  
服自來血  
補血即所  
足或欠  
或冷或  
均證明  
一小兒  
不足  
自來  
足到  
安婦  
一婦  
一由

## 試驗法

開明萬事非有確實之證佐則萬不能道其實此自來血專增心經之血液其功  
益全體亦可由試驗而得之如瘦弱之人面色紙白其血之虛也可知服此自  
血七日之後察視眼包皮之內皮則其色必能較紅或未服自來  
之前用針刺破手上之皮出血少許滴於玻片之上待既服自來血七日  
之後再仍如前法令出血少許亦滴於玻片之上此兩玻片相對則後玻片之血  
則紅於前玻片之血此二者驗體質久虧必得也如常人未服自來血之前先  
磅身體有若干重待服七日之後再磅之必能加重半磅或未服之前先  
將十五磅之物用力提舉健力若何待服七日之後則向者覺重今則  
不覺其重矣此二證可知服自來血七日即有功效既能加全身之重量  
又能加增全身之力也又如心虧血虛之人步履之時每覺心跳服此自來血一  
月之後向者走半里即覺心跳者今則走一里而尚不  
覺心跳矣又有最明之確證如房勞過度之人腎水既虧元精必薄且冷  
服自來血七日之後則其精水必濃而溫因精乃血所聚積而成血虧斯腎虧故  
補血即所以補腎以上均可顯明其功效者也更可有試驗者婦母之乳水或不  
足或久濃服此自來血七日後則其乳水必能增濃三倍又如婦女經水或  
或冷或早或遲或滴漏不息之患如能常服則每月調勻必無愆期以上一切  
均證明服自來血能增血液之最易試驗法也

一小兒乳水不足先天已虧常苦多病或至四五歲時尚未能行走此即氣血

到老無恙  
 女經水不調或經痛經冷服之非但調經且能種子孕婦常服臨產平  
 而所生之子日後必少疾病因先天既已受補則血氣必能充盈且乳  
 又佳小兒體質自然強壯  
 女向缺運動血氣不和終日悶坐憂傷抑鬱致肝火上升腰酸脚痛能  
 服此自來血則血分充足肝火不升胸懷愉快決無鬱悶煩惱之苦而  
 腰酸脚痛諸患亦即消除  
 中年先天不足後天失調或房勞過度血液消耗致有面黃削肌頭暈  
 目眩腰酸脚軟四肢無力腎虧肝旺腦空耳鳴等患連服一月則面色  
 必漸紅潤以前消耗之血液至此已能補足則諸患悉除自然身壯而  
 力健矣  
 文人刻苦用功思慮過度以致心血耗盡面白似紙骨瘦如柴服之心  
 力漸壯血氣漸充心廣體胖獲益匪淺  
 年老之人血氣衰耗精神困頓常服之能烏髮黑髮健骨潤肌精神日  
 見強旺返老還童操券可待小瓶二元大瓶二元  
 每打二十元  
 每打十二元

各地訪員業已陸續函訂惟下開地址尙付闕如如有  
便定奪後奉復章程不合格者恕不作復

洮南府 伊通 寧古塔 海參崴 哲里木盟各旗

同志應擲斯任請先寄訪稿三日

通甯古塔海參崴  
哲里木盟各旗

哲里木盟各旗

1

**第十六版**

藥等項 自示之 研究 李醫 飲食 每服 均可 示為 翻胃 時止 隨感 二九 封丸 此藥 此酒 麻木 冷積 銀元 為老

清胃化積丸

參茸甘露藥酒

吉林本街天合源代

長春本街天合慶代售

吉林糧米行  
橫江第旅館  
本行發行分所  
天津府署東大街  
海鏡堂君  
天津鄭祠  
天津鄭祠  
李茂林君  
呼蘭日報代派處

經 理 紅 補 丸

衣 造 自 來

人 血 紅 色 補

丸 艾 羅 補 腦

汁 燕 醫 七 種

聖 藥 牛 痘 花 漿

長春城

專 售 東 西 兩 洋

各 種 靈 藥 照 像

材 料 兼 治 內

外 科 病 症

日本電話三

百四十

二號

北大街

分售處

設在長春城內西四道街長春棧內

（藥）

政界人：案牘勞形耗傷神氣服之可以助腦養陰

小兒：飲食失調百病易伏服之可以助消化

軍界人：操勞不息寒暑易侵服之可以避瘴防癘

商界人：握算持籌心力并用服之可以舒筋益氣

婦人：素多憂慮氣血不舒服之可以快氣

（靈）

警界人：之可以不休衛生尤重服之可以不倦提神

政界人：案牘勞形耗傷神氣服之可以助腦養陰

小兒：飲食失調百病易伏服之可以助消化

軍界人：操勞不息寒暑易侵服之可以避瘴防癘

商界人：握算持籌心力并用服之可以舒筋益氣

婦人：素多憂慮氣血不舒服之可以快氣

（製）

學界人：講解記誦過於用心服之可以安神定志

警界人：之可以不休衛生尤重服之可以不倦提神

政界人：案牘勞形耗傷神氣服之可以助腦養陰

小兒：飲食失調百病易伏服之可以助消化

軍界人：操勞不息寒暑易侵服之可以避瘴防癘

商界人：握算持籌心力并用服之可以舒筋益氣

婦人：素多憂慮氣血不舒服之可以快氣

（韓）

此藥主治中暑中風氣閉猝然昏倒受煤毒頭眩目痛腸胃不消胸膈悶作嘔泄瀉腹痛傷酒溼滯惡寒等症服者無不立效誠為解毒防疫之良藥每瓶一錢重者二三錢用淨水送下每逢炎熱天氣或冷暖失常不時噴少許傾使神清氣爽此丹參合中外醫法配製合宜靈驗無比服過者當知斯言不謬也 北京勤業醫室主人謹白